

РЕЦЕНЗИИ

Winfred P. Lehmann. *Proto-Indo-European syntax*. University of Texas Press. Austin and London, 1974, 278 стр.

В предисловии (с. IX—X)¹ и в вводной первой главе книги У. П. Леман обращает внимание на то, в какой слабой степени сравнительно-исторический синтаксис индоевропейских языков разрабатывался за последние 75 лет. С этой оценкой истории сравнительного синтаксиса можно согласиться с той существенной оговоркой, что явное оживление интереса к этой области намечилось уже в 40-е годы в связи с развитием типологического подхода. За последние же 30 лет существенный прогресс в изучении структуры индоевропейского предложения был связан главным образом с привлечением данных анатолийских языков. Леман (с. 54, 119, 214) в этой связи ссылается на открытие М. Диллона и А. Гетце (и, можно добавить, Зоммера, одновременно пришедшего к тому же выводу), отождествивших хет. *ni* (частица — союз, вводящий предложение и нанизывающий на себя энклитики, в том числе и местоимения) с древнеирландским *po* (начальная приставка, к которой присоединяются местоименные энклитики в древнеирландском глагольном комплексе). Для многих лингвистов именно это сравнение и послужило отправным пунктом для реконструкции структуры общиндоевропейского предложения. Отношение Лемана к проблеме функций реконструируемых и в его книге начальных (с. 53—56, 118—120, 214—216) вводящих слов (частиц или союзов) и следующих за ними (по закону Вакернагеля) энклитик значительно более сдержанное, так как ему остается неясным, в какой мере подобные конструкции характерны для того типа языка с последовательностью SOV (субъект — объект — глагол), которой Леман объясняет все основные синтаксические особенности общиндоевропейского языка. Следует, однако, заметить, что большой интерес представляет типологическое совпадение индоевропейских фактов с синтаксическими структурами североавстралийских языков, «переносящих аффиксы» к первому

элементу-«катализатору»² при конечном положении глагола, ср. в джинба *bandjan gam-e* 'И (— вот)они ид-ут', точно соответствующее хет. *n-at p-anzi* с тем же значением.

По существу «объяснительный» (explanatory) синтаксис общиндоевропейского языка, задачу построения которого ставит перед собой Леман в первой главе книги (с. 3—29), сводится в книге к описанию взаимосвязанных грамматических его особенностей, вытекающих из типологической его принадлежности к языкам SOV.

В то время как древнеиндийский (особенно ведийский) и хеттский (с. 34, 35) сохраняют еще основные черты типа OV, в других языках обнаруживаются следы этого типа. К ним Леман относит, в частности, постпозицию («анастрофу») таких латинских синтаксических элементов (позднее предлогов), как *-cum* в застывших сочетаниях *mēcum* 'со мной', *sēcum* 'со мной' (с. 36). Общиндоевропейский характер этой последовательности может быть действительно доказан благодаря ее отождествлению с генетически тождественными хеттскими сочетаниями энклитик типа *-mu-kan*, *-ši-kan*³. Но это же сопоставление показывает, что речь идет о комбинации с древней частицей, а не послогом (как полагал Леман) — последняя категория вообще, видимо, формируется уже в отдельных диалектах. Для доказательства отсутствия префиксов в индоевропейском Леман ссылается на архаические готские формы, в которых между приставкой и глаголом вставляется частица: *ga-u-laubjats* 'верите ли вы оба' (с. 34). Но начальный элемент этого готского комплекса представляет собой ту же индоевропейскую перфективирующую синтаксическую частицу, которая в начальном положении выступает как префикс в архаичных латинских

² Capell A. The affix-transferring languages of Australia.— «Linguistics», 1972, 87, p. 14—18.

³ Иванов В. В. Реконструкция общеславянских синтаксических структур.— В кн.: Балто-славянские исследования. М., 1975, с. 114.

¹ В скобках в тексте здесь и далее указываются страницы рецензируемой книги.